

## Tekst 10 Concurso

### *La vuelta al mundo por unas fotografías*

**EL PAIS semanal** convoca, por cuarto año consecutivo, el concurso de fotografía que lleva su nombre. El premio: una vuelta al mundo para dos personas. Después del éxito del año pasado, con 2.484 concursantes y cerca de 15.000 fotos presentadas, todos los lectores están invitados a participar en esta nueva oportunidad. **EL PAIS semanal** aceptará trabajos en tres categorías diferentes: Retrato, Naturaleza y Deportes, Reportaje. Ahora es el momento de poner en marcha la capacidad creativa.

#### **PRIMER PREMIO**

Una imagen del reportaje *Colegios en Tanzania*, de Jesús Jaime, se alzó con el primer premio absoluto en el concurso del año pasado.



#### **REPORTAJE**

Sinónimo de periodismo. Reflejo de la vida misma; las grandezas y miserias: sucesos, actos sociales, políticos, culturales. Para concursar en esta categoría es imprescindible enviar al menos tres fotografías. La última ganadora fue Cristina Piza, que retrató una boda en Cuba.



#### **RETRATO**

Se trata de captar gestos, miradas, sentimientos, pasiones. Convertir una situación cotidiana en una obra de arte. El ganador de esta modalidad en el pasado concurso fue Julio López con la foto *Dani, niño con bicicleta*.



#### **NATURALEZA Y DEPORTES**

La vida animal, los paisajes, la aventura, los viajes, el esfuerzo deportivo...son los protagonistas de esta categoría. El mundo abierto a la mirada curiosa de la cámara. El año pasado ganó esta foto de David Hornback.

**PREMIOS Un viaje alrededor del mundo para dos personas y una cámara fotográfica Canon EOS 50-E con objetivo EF 28-80** es el gran premio de este IV Concurso. Además, los ganadores de cada modalidad recibirán **un fin de semana en Roma para dos personas y una cámara Canon EOS 50-E con objetivo EF 28-80**. El jurado estará compuesto por dos representantes de *El País Semanal* y tres reputados fotógrafos.

## Tekst 11

### Consejería de Cultura



### Conjunto Arqueológico Madinat al-Zahra

## NORMAS DE VISITA PARA GRUPOS ESCOLARES

Dada la afluencia masiva de visitantes a Madinat al-Zahra y la fragilidad de las estructuras y restos arqueológicos que forman este Conjunto, se ruega el cumplimiento de las siguientes normas:

1) En todo momento se respetarán las indicaciones del personal del Conjunto Arqueológico encargado de su custodia.

2) El profesor encargado de la visita retirará las entradas en taquilla y las repartirá a los alumnos antes de acceder al interior del Conjunto Arqueológico.

3) Se debe concretar previamente el día y la hora de visita, a fin de evitar aglomeraciones al coincidir varios colegios.

4) Los alumnos quedarán divididos en tantos grupos como profesores acompañen la visita. Cada uno de los grupos así formados, visitará por separado las distintas partes del Conjunto, evitando la excesiva aglomeración o el comportamiento que pueda incidir en su deterioro. Cada profesor es responsable de la disciplina y correcto comportamiento de los alumnos a su cargo.

5) No está permitido comer dentro del yacimiento, así como introducir envases de bebidas, tanto de vidrio como de hojalata.

6) Cualquier tipo de desperdicio que se origina (caramelos, chicles, papeles, etc.) debe depositarse en las papeleras destinadas al efecto a lo largo de todo el itinerario de visita.

7) Deben cuidarse flores y plantas, evitando cogerlas o dañarlas.

8) Han de respetarse tanto los propios restos arqueológicos como el mobiliario urbano. Especial cuidado deberá observarse con las cadenas de plástico que cierran el recorrido de visita.

9) Pueden realizarse fotografías en las partes del yacimiento abiertas al público, a excepción de la exposición existente en la galería de entrada. En el Salón de Abd al-Rahman III no se permite el uso de trípode ni flash.

10) El vídeo doméstico para uso personal, nunca para otros fines – comercial, publicaciones, etc. – puede utilizarse durante el recorrido de visita pero sin trípode. Igual restricción afecta en el interior del Salón de Abd al-Rahman III donde tampoco se permite el uso de focos.

11) En caso de incumplimiento de estas normas, el personal de vigilancia tiene la obligación de llamar la atención y llegado el caso, interrumpir la visita.

Del espíritu cívico y sensibilidad de los visitantes a este Conjunto Arqueológico se espera el cumplimiento de estas normas, en beneficio de la mejor conservación del mismo.

## Carnés Jóvenes, un buen modo de conseguir todo tipo de descuentos

E.O. • GRANADA

Muchos organismos e instituciones expiden carnés jóvenes que permiten a personas con edades comprendidas entre los catorce y los treinta años ascender a múltiples servicios a un precio más bajo del habitual. Con estos carnés se puede reducir el precio de las entradas a museos, teatros, cines, exposiciones; descuentos en transportes, albergues, campings, etcétera..

Aunque en España su uso no está aún lo suficientemente extendido, en el resto de Europa suelen ser de lo más útil si lo que se pretende es viajar de forma económica pero sin escatimar en visitas y actividades. Estos son todos los carnés que actualmente se ofrecen:

### • CARNÉ BONO-BUS JOVEN:

Lo expide el Ayuntamiento de Granada, a través de la Oficina de Información Joven o de las Oficinas Desconcentradas. Da derecho a la compra subvencionada del Bono-Bus Joven. Requisitos: tener entre 16 y 25 años, fotocopia del DNI y una fotografía. Es indispensable estar empadronado en Granada capital. Su precio es de 3 euros.

### • CARNÉ JOVEN O TARJETA JOVEN (EUROPA, MENOS DE 26 AÑOS):

Da derecho a descuentos en tiendas, cines, museos y transportes (RENFE: 20% y TRANSMEDITERRÁNEA: 20%, algunos vuelos), etc. Válido en toda la Comunidad Europea. Se obtiene en el Instituto Andaluz de la Juventud y otros centros del mismo. Avda. Madrid, nº5, 3ª planta. Requisitos: tener entre catorce y veinticinco años, fotocopia del DNI y una fotografía. Su precio en la Comunidad Andaluza es de 3 euros.

### • CARNÉ INTERNACIONAL DE ESTUDIANTE (Student-ISIC):

Da derecho a descuentos en algunos billetes de avión, viajes, museos, cines, teatros y otros servicios destinados a estudiantes. Es útil para los viajes al extranjero. Con el carnet se entrega una guía sobre los servicios en todo el mundo. Se obtiene en numerosas Agencias de Viajes. También se pueden conseguir a través de la Oficina Nacional de Turismo e Intercambios para jóvenes y estudiantes (TIVE) de Madrid: C/Fernando el Católico, 88. Tlf: 91 543 74 12. Requisitos: ser estudiante menor de treinta años, presentar el resguardo de la matricula, una fotografía y una fotocopia del DNI. Su precio aproximado es de 4 euros.

### • TARJETA INTER-RAIL:

Pase de libre circulación para menores de 26 años por diferentes países divididos en siete zonas geográficas. Los precios oscilan según las zonas y el tiempo del viaje. Así por ejemplo, un pase, una zona, válido por quince días por 200 euros. Un pase, una zona, válido por un mes por 250 euros. Se obtiene en las estaciones de RENFE. Teléfono de información: 91 328 90 20.

### • SEGURO INTERNACIONAL ISIC:

Es un seguro internacional válido para todo el mundo, otorga protección en viajes y estancias, y cubre gastos de asistencia médica, accidente y pérdida de equipaje. Su precio mínimo por una semana es de 5 euros aproximadamente. Se obtiene en las Oficinas TIVE de Madrid: C/Fernando el Católico, 88 Madrid. Tlf: 91 543 74 12.



• **CARNÉ INTERNACIONAL DE ALBERGUISTA (REAJ-IYHF):**

Se obtiene directamente en los albergues. Da derecho al acceso a cualquiera de los 5.000 albergues de todo el mundo y a los 181 albergues juveniles de España. Requisitos: 2 fotografías, fotocopia del DNI. Modalidades y precios aproximados:

Juvenil (de 14 a 25 años): 3 euros.

Adulto (de 26 años en adelante): 6 euros.

Familiar (familias con hijos menores de 18 años): 20 euros.

Grupo (desde 10 personas): 12 euros.

Asociaciones: gratuito.

Al adquirir el carnet, se entregará una guía de albergues de España gratis. Existe una Guía Mundial de Albergues a la venta.

• **CARNÉ EXPLORERAIL “LA TARJETA DE TREN SIN LÍMITES”:**

Para menores de 26 años y con Carnet Joven o estudiantes menores de 30 años con Carnet Internacional de estudiante. Esta tarjeta es válida previa presentación en estaciones RENFE y abono de la correspondiente reserva de plaza o diferencia por mejora de clase, para viajar en 2ª clase en todos los trenes adscritos a un largo recorrido de RENFE, excepto trenes internacionales o Euromed.

La tarjeta es válida durante siete, quince o treinta días y se puede adquirir hasta con veinte días de antelación a la fecha final del periodo de validez elegido.

Precios:

7 días de validez: 110 euros.

15 días de validez: 125 euros.

30 días de validez: 180 euros.

La tarjeta Exploreraail se puede obtener llamando al servicio Telesales.

Tlf: 902 32 52 75.

# Eindexamen Spaans havo 2003-II

havovwo.nl

---

*Lees bij de volgende vragen steeds eerst de opgave voordat je de bijbehorende tekst raadpleegt.*

## ■ Tekst 10 Concurso

Tijdens je vakantie in Mexico heb je een serie foto's gemaakt over de strijd om het bestaan van een Indianenfamilie. In een tijdschrift zie je een oproep voor een fotowedstrijd. Je kunt meedoen in drie categorieën.

- 1p 41  Kun je met deze foto's meedoen aan de wedstrijd?  
Zo ja, onder welke categorie?  
Zo nee, schrijf op nee.

## ■ Tekst 11 Junta de Andalucía

Je maakt met je klas een rondreis door Andalusië. Er valt plotseling een excursie uit. Je leraar besluit om met jullie naar het archeologische complex 'Madinat Al-Zahra' te gaan. Hij wil eerst weten of hij met een grote groep zomaar naar binnen kan.

- 1p 42  Is hierover in de tekst informatie te vinden?  
Zo ja, schrijf op, in het Nederlands, wat de tekst hierover vermeldt.  
Zo nee, schrijf op nee.

## ■ Tekst 12 Carnés Jóvenes, un ...

Juan Berrocal is 26 jaar en is baliemedewerker bij een bank. Hij zoekt in deze tekst of hij in aanmerking komt voor een kortingskaart voor bijvoorbeeld openbaar vervoer, museumbezoek, enz...

- 1p 43  Komt Juan Berrocal in aanmerking voor een kortingskaart?  
Zo ja, welke?  
Zo nee, schrijf op nee.